- g) aux matières produites par de l'équipement assujetti au présent Accord, et aux matières nucléaires produites, traitées ou utilisées avec des matières ou de l'équipement assujettis au présent Accord ou au moyen de ceux-ci; et
- h) aux matières nucléaires, aux matières, à l'équipement et à la technologie assujettis à l'Accord de coopération entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique, conclu le 4 août 1959, à l'expiration de celui-ci.

2. L'autorité gouvernementale compétente de la Partie cédante doit, avant l'expédition, notifier l'autorité gouvernementale compétente de la Partie prenante du transfert de tout article visé au paragraphe 1 a).

3. Une liste convenue des articles visés au paragraphe 1 h) sera établie.

ARTICLE III

1. Les matières nucléaires mentionnées à l'Article II restent assujetties aux dispositions du présent Accord:

- a) jusqu'à ce qu'il soit établi qu'elles ne sont plus utilisables ou qu'il n'est plus possible de les récupérer en vue de les traiter pour les rendre utilisables aux fins d'activités nucléaires auxquelles s'appliquent les garanties mentionnées à l'Article V;
- b) jusqu'à ce qu'elles aient été transférées au-delà de la juridiction de la Partie prenante en conformité avec les dispositions de l'Article VIII; ou
- c) jusqu'à ce que les Parties en conviennent autrement.

2. Aux fins de la détermination du moment où les matières nucléaires assujetties au présent Accord ne sont plus utilisables ou qu'il n'est plus possible de les récupérer en vue de les traiter pour les rendre utilisables aux fins d'activités nucléaires auxquelles s'appliquent les garanties, les deux Parties conviennent d'accepter la décision de l'Agence prise en conformité avec les dispositions sur l'expiration des garanties contenues dans l'accord de garanties applicable auquel l'Agence est partie et qui est mentionné à l'Article V du présent Accord.

3. Les matières et l'équipement mentionnés à l'Article II restent assujettis aux dispositions du présent Accord:

- a) jusqu'à ce qu'ils aient été transférés au-delà de la juridiction de la Partie prenante en conformité avec les dispositions de l'Article VIII; ou
- b) jusqu'à ce que les Parties en conviennent autrement.

ARTICLE IV

Les matières nucléaires, les matières, l'équipement et la technologie assujettis au présent Accord ne doivent pas être utilisés ni détournés pour la fabrication d'armes nucléaires, pour d'autres usages militaires ou pour la fabrication de tout autre dispositif nucléaire explosif, ou pour la recherche ou le développement liés aux armes nucléaires ou à d'autres dispositifs nucléaires explosifs.